

**Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben**

Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme
in cammino
nella vita e nella fede**

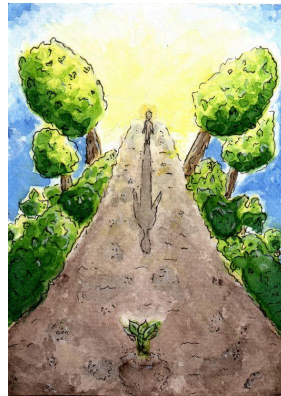
Notiziario parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

14/04/2024 – 05/05/2024

Nr./no. 8/2024

Dove porterà il mio cammino?

In occasione della Giornata mondiale di preghiera per le vocazioni del 21 aprile 2024, ogni parrocchia ha ricevuto un libro “bianco” e una candela delle vocazioni. La candela verrà accesa in chiesa durante le celebrazioni e viaggerà di casa in casa insieme al libro nel quale ogni famiglia potrà lasciare un proprio contributo. Nell'ufficio parrocchiale ci sarà un calendario dove, come famiglia, potrete iscrivervi e prenotare il libro per partecipare e contribuire, con una preghiera, un pensiero, o quanto vi ispira in quel momento lo Spirito Santo. Ogni momento è buono per parlare di vocazione!



Wohin geht mein Weg?

Zum Weltgebetstag um geistliche Berufungen am 21. April 2024 hat jede Pfarrei ein Berufungsbuch und eine Berufungskerze erhalten. Die Kerze wird in der Pfarrkirche entzündet und wandert zusammen mit dem Buch von Haushalt zu Haushalt. Im Pfarrbüro gibt es einen Plan, wo man sich als Familie für die Teilnahme an diesem Gebet anmelden kann, denn jeder Moment ist ein guter Moment, um über Berufung ins Gespräch zu kommen!

Liturgia nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 13.04.	17.00	Santa Messa prefestiva <i>per def. Enea e Gemma; def. Ernesto; per vive Mirta e Gioia.</i> (Accompagnamento musicale: Coro Parr. SMA)
	18.30	Vorabendgottesdienst mit Missionspredigt von P. Dr. Joe Cherolickal <i>Eucharistiefeier für Hermine Gasser Videsott</i>
Domenica Sonntag 14.04.	9.00	<u>3ª Domenica di Pasqua</u> <i>(Lecture: At 3,13-15.17-19; Sal 4; 1 Gv 2,1-5a; Lc 24,35-48.)</i> <u>3. Sonntag der Osterzeit</u> <i>(Lesungen: Apg 3,12a.13-15.17-19; Ps 4; 1 Joh 2,1-5a; Lk 24,35-48)</i> Pfarrgottesdienst <i>Eucharistiefeier für David Waldboth (11. Jtg); für Walter Pircher (Jtg); für Verst. der Fam. Steiner, Gaidaldi u. Kofler; für Verst. der Fam. Lutz; für Peter Gamper u. Willi Burger; für Michele Di Cagno u. verst. Verwandte; für Anton Kiem; für Verst. der Fam. Gritsch u. Platter; für Michael, Marianne u. Josef Kienzl</i>
	10.30	Santa Messa della comunità (Accompagnamento musicale: Nello)
	14.30	Taufe von Robin Frei
	18.00	Santa Messa decanale
	Lu - Mo 15.04.	7.45 17.00 20.15
Ma - Di 16.04.	17.00 20.00	Santa Messa Ökumenische Bibelrunde (Hauskapelle)
Me - Mi 17.04.	7.45 17.00	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst <i>für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard Höglinger-Schenk; per def. Roberto Marcante</i>
Gi - Do 18.04.	17.00 17.30	Santa Messa Adorazione in silenzio / stille Anbetung
Ve - Fr 19.04.	17.00 18.00	Santa Messa per def. Giuseppina Beaco Incontro con la Parola (Sala riunioni al 1° piano)

<p>Sa – Sa 20.04.</p>	<p>9.30 11.00 16.00 17.00 17.30</p>	<p>Kindergottesdienst mit Kindersegnung Taufe von Eliah Hafner Bittgang um geistliche Berufe nach Riffian Santa Messa prefestiva <i>per def. Bartolomeo Miotti (ann.); def. Sergio Martinelli; def. Tella Turco</i> (Accompagnamento musicale: Coro Parr. SMA) Eucharistiefeier um geistliche Berufe in Riffian (Gestaltung: Chor der Familien Mall und Winterholer; Madhu und Peter) <u>kein</u> Vorabendgottesdienst!!</p>
<p>Domenica Sonntag 21.04.</p>	<p>9.00 10.30 14.15 14.30 18.00</p>	<p>4^a Domenica di Pasqua - Giornata di preghiera per le vocazioni <i>(Lecture: At 4,8-12; Sal 117; 1 Gv 3,1-2; Gv 10,11-18)</i> 4. Sonntag der Osterzeit - Weltgebetstag um geistliche Berufungen <i>(Lesungen: Apg 4,8-12; Ps 118; 1 Joh 3,1-2; Joh 10,11-18)</i> Pfarrgottesdienst <i>Eucharistiefeier für Albin Gufler (6. Jtg); für Gustav (29. Jtg), Sigrid (8. Jtg) u. Klaus Kaltenmarkt (20. Jtg); für Rosa u. Franz Summerer; für Kan. Johannes Noisternigg; für Johann Burger u. Antonia Gunsch; für Josefine Häusler Stadler; für Christa Agostini; für Luise und Rudolf Klotz und deren Eltern</i> Santa Messa della comunità con il battesimo di Solea Perrone (Accompagnamento musicale: Nello) Einzug der Erstkommunionkinder Festgottesdienst mit Erstkommunion (Gestaltung: Erstkommunikanten) Santa Messa decanale</p>
<p>Lu – Mo 22.04.</p>	<p>7.45 17.00 20.15</p>	<p>Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa Corso di vita nuova nello Spirito con RnS (Hauskapelle)</p>
<p>Ma – Di 23.04.</p>	<p>17.00</p>	<p>Santa Messa per def. Maria Pia e Italo</p>
<p>Me – Mi 24.04.</p>	<p>7.45 17.00</p>	<p><i>47° anniversario di sacerdozio di don Gianni Facchetti</i> Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst <i>für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard Höglinger-Schenk</i></p>
<p>Gi – Do 25.04.</p>	<p>17.00 17.30</p>	<p>San Marco / Hl. Markus Santa Messa per def. Bruno Travaglini (ann.); secondo intenzione Adorazione in silenzio / stille Anbetung</p>

Ve – Fr 26.04.	17.00 18.00	Santa Messa <i>per def. Alberto e Mary; def. Carmine Lepore; per Anna Götsch Gögele</i> Incontro con la Parola (Sala riunioni al 1° piano)
Sa – Sa 27.04.	16.00 17.00 18.30	Preghiera delle mamme davanti al Santissimo (in cappella) Santa Messa prefestiva Vorabendgottesdienst (Wort-Gottes-Feier) <i>Gebetsanliegen für Barbara Fischer</i>
Domenica Sonntag 28.04.	9.00 10.30 14.00 18.00	5ª Domenica di Pasqua <i>(Lecture: At 9,26-31; Sal 21; 1 Gv 3,18-24; Gv 15,1-8)</i> 5. Sonntag der Osterzeit <i>(Lesungen: Apg 9,26-31; Ps 22; 1 Joh 3,18-24; Joh 15,1-8)</i> Pfarrgottesdienst (Wort-Gottes-Feier) <i>Gebetsanliegen für Walburga Staffler u. Mauro Palma</i> Santa Messa della comunità (Accompagnamento musicale: Nello) Santa Messa della comunità ucraina (in cappella) Santa Messa decanale
Lu – Mo 29.04.	7.45 17.00 20.15	<i>S. Caterina da Siena, Patrona d'Italia e d'Europa</i> <i>Hl. Katharina von Siena, Patronin von Italien und Europa</i> Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa per Silvia Beaco (ann.) Corso di vita nuova nello Spirito con RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 30.04.	17.00	Santa Messa per def. Annarita Noce
Me – Mi 01.05.	7.45 17.00	<i>S. Giuseppe lavoratore / Hl. Josef der Arbeiter - Tag der Arbeit</i> Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst <i>für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard Höglinger-Schenk</i>
Gi – Do 02.05.	17.00 17.30	Santa Messa <i>per def. Cesare Fiorini; def. Annarita Noce; secondo intenzione</i> Adorazione in silenzio / stille Anbetung
Ve – Fr 03.05.	17.00 18.30 18.00	<i>Santi Filippo e Giacomo, apostoli / Hll. Philippus und Jakobus, Apostel</i> Santa Messa Maiandacht (Hauskapelle) <i>Gestaltung: WGF-Leiterin</i> Incontro con la Parola (Sala riunioni al 1° piano)

Sa – Sa 04.05.	11.30	<i>Festa di San Floriano / Fest des Hl. Florian</i>
	17.00	Battesimo di Nikolas Porta Santa Messa prefestiva (Accompagnamento musicale: Coro Parr. SMA) con la partecipazione del gruppo Apito di don Paolo Tonucci
	18.30	Vorabendgottesdienst (Eucharistiefeier)
Domenica Sonntag 05.05.	10.00	<u>6ª Domenica di Pasqua - Anniversari di matrimonio</u> (Lecture: At 10,25-26.34-35.44-48; Sal 97; 1 Gv 4,7-10; Gv 15,9-17) <u>6. Sonntag der Osterzeit - Feier der Ehejubilare</u> (Lesungen: Apg 10,25-26.34-35.44-48; Ps 98; 1 Joh 4,7-10; Joh 15,9-17) Santa Messa solenne con il rinnovo dei voti di matrimonio / Festgottesdienst mit Erneuerung des Eheversprechens Eucharistiefeier für Elfriede Raich Taferner; für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner u. Kofler (Gestaltung: kfb und Familienchor)
	18.00	Santa Messa decanale

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse
tutti i giorni lavorativi LUN-SAB tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg
An allen Werktagen von Montag bis Samstag von 10.00 bis 11.30 Uhr.

In chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.
20 APR: d. Damian 27 APR: d. Raffaele 4 MAG/Mai: d. Peter
In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Vita di comunità - Gemeinschaftsleben

Die nächste **Sitzung des Pfarrteams** findet am Montag, 15. April um 19.45 Uhr im gr. Seminarraum statt.

WICHTIGER HINWEIS!

Ab Mittwoch, 17. April 2024 befindet sich das Pfarrbüro im Erdgeschoss (Parterre) und zwar integriert in der Bibliothek. Für die Umgestaltung des Pfarrbüros und der Privaträumlichkeiten von Pfarrer Peter sowie für den WLAN-Anschluss im Pfarrzentrum ist jede freiwillige Spende willkommen. Vergelt's Gott!

Incontro del clero: Mercoledì 17 aprile alle ore 19.00 si riuniscono i sacerdoti e i diaconi della parrocchia per una serata di fraternità.

Friedensgebet: Am **Donnerstag, 18. April um 19.00 Uhr** findet im Garten der Evangelischen Gemeinde das Friedensgebet der Stadt Meran statt. Alle sind herzlich eingeladen, in dieser Zeit voller Kriege für den Frieden zu beten!

Preghiera per la pace: **Giovedì 18 aprile alle ore 19** si svolgerà la preghiera per la pace della nostra città nel **giardino della Comunità Evangelica di Merano** accanto alle passeggiate. Cordiale invito a pregare per la pace in questo tempo di guerra!

La bellezza della liturgia: Le parrocchie di lingua italiana di Merano invitano al prossimo incontro del ciclo “la bellezza della liturgia” il **20 aprile alle ore 9.00 in Sala polifunzionale** in via Carducci, 38. La relatrice sarà **prof.ssa Ester Abbattista**, docente di Sacra Scrittura e Teologia biblica presso la Pontificia Facoltà Teologica “Sant’Anselmo-Marianum” e la Pontificia Università Regina Apostolorum di Roma e negli altri istituti. L’incontro durerà fino a mezzogiorno e avrà anche una pausa caffè (sarà aperto il bar della parrocchia). Il tema dell’incontro: **“Salmi come preghiera”**. Invitati tutti interessati, specialmente i collaboratori e le collaboratrici nell’ambito liturgico della parrocchia.

Il prossimo incontro sarà sabato 4 maggio dalle 9.00 alle 12.00 con il relatore prof. Claudio Calabrese sul tema “La bellezza del Creato e del Creatore”.



Kindersegnung: Alle Kinder sind mit ihren Eltern, Großeltern, Paten*innen zur Kindersegnung am Samstag, den **20. April um 9.30 Uhr** in die Pfarrkirche eingeladen. Anschließend gibt es im Pfarrzentrum einen Umtrunk für Groß und Klein. Auf zahlreiches Kommen freuen sich *Pfarrer Peter und die kfb-Frauen*

Einladung zur Wallfahrt nach Riffian: Die Pfarreien der Stadt Meran laden am **Samstag, den 20. April 2024** zur Wallfahrt nach Riffian mit **Gebet um geistliche Berufungen** ein. Start um **16.00 Uhr** von der Pfarrkirche St. Georg Obermais. Die Eucharistiefeier in Riffian mit Pfarrer Peter und anderen Konzelebranten sowie **Festprediger Madhu Kalaka** findet um ca. **17.30 Uhr** statt. Nach dem Gottesdienst dürfen wir mit einem Umtrunk die Feier ausklingen lassen. Alle sind herzlich eingeladen mitzugehen und mitzufeiern! Ein besonderer Dank gilt allen, die einen Dienst übernommen haben!

Erstkommunion 2024: Am **Sonntag, 21. April** um 14.30 Uhr werden nach zweijähriger Vorbereitung in deutscher Sprache 25 Kinder unserer Pfarrei zum ersten Mal die Heilige Kommunion empfangen. Die Namen der Kinder sind: **Allyson Perrone, Anastasia Maslennikova, Anna Plattner, Anna Maria Schweigl, Brooklyn Boahen, Carlo Forte, Charlotte Perger, Christian Andres Mariñes, Dennis Costanzi, Dora Tomas, Eliona Berisha, Ewa Silvestrini, Gabriel Bellet, Laura Romagnoli, Lilly Kluge, Lisa Belluzzo, Luca Öttl, Mara Bianchin, Nathalie Dejori, Noah Ravanelli, Sara Gallo, Sara Nuaj, Sascha Perger, Selena Tufino und Taisija Perbellini**. Als Pfarrgemeinde freuen wir uns mit euch, liebe Kinder und junge Familien und wünschen euch weiterhin einen festen Halt im Glauben! Jede und jeder von euch ist wie ein Ton in Gottes Melodie, ja, ein schöner Ton in Gottes Symphonie! **Möge sich eure Freundschaft mit Jesus auch an der weiteren aktiven Teilnahme in unserer lebendigen Pfarrgemeinde Maria Himmelfahrt Meran widerspiegeln!** Die Probe für die Erstkommunion findet am Freitag, 19. April um 17.45 Uhr in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt statt.

Grissianteam - Preiswatten

Am **Samstag, den 27. April 2024** lädt das Grissianteam der Pfarre Maria Himmelfahrt alle spielfreudigen Frauen und Männer zum Preiswatten ein.

Beginn: 14.00 Uhr im Pfarrsaal der Pfarre Maria Himmelfahrt

Anmeldung: bis einschließlich Freitag, den 26. April 2024 unter der Tel. Nr. 333 3706117. Im Nenngeld von 20,00€ ist das Abendessen inbegriffen. **Der Reinerlös kommt der Instandhaltung des Ferienhauses "Alte Säge" in Grissian zugute.**

Offenes Singen: "Singen isch insre Freid"

Am **Samstag, den 04. Mai 2024** findet wieder das gemeinsame Singen mit instrumentaler Begleitung von Sonja, Walter und Richard statt. Wir laden alle singfreudigen Frauen und Männer und all jene, die gerne ein paar gemütliche Stunden in froher Runde verbringen möchten, herzlich dazu ein. Treffpunkt: **15.00 Uhr bis ca. 17.30 Uhr** in der **Pfarrstube** im Pfarrzentrum in der Speckbacherstraße. Freue mich auf euer Kommen! *Andrea kfb*

Feier der Ehejubilare 2024: Wir laden alle Ehepaare, die heuer ihr **rundes oder halbrundes Ehejubiläum** feiern, ganz herzlich zum gemeinsamen **zweisprachigen Dankgottesdienst** am **05. Mai 2024 um 10.00 Uhr** in unsere Pfarrkirche ein. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um die Anmeldung: telefonisch im Sekretariat zu Bürozeiten unter der Telefonnummer **0473-447639** oder per E-Mail: pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org **bis Freitag, 19. April.** Dabei bitten wir um folgende Daten: Namen und Nachnamen der Ehegatten; Datum der Hochzeit; Wohnadresse; eine Handynummer; E-Mailadresse. Es folgt eine persönliche schriftliche Einladung. *kfb Gruppe M. Himmelfahrt, C. Anziani und Pfr. Peter*

Anniversari di matrimonio 2024: Domenica **05 maggio 2024 alle ore 10.00** con una **Santa Messa bilingue** festeggeremo **gli anniversari di matrimonio** (quelli "tondi", 5 - 10 - ecc.). Le coppie che desiderano parteciparvi possono dare la propria adesione in Ufficio Parrocchiale (**0473-447567**) o per email: parr.smassunta@gmail.com *La raccolta delle iscrizioni termina domenica 21 aprile.* Chiediamo di lasciarci i seguenti dati: nome e cognome dei coniugi; data di matrimonio, indirizzo di residenza, un numero di cellulare, indirizzo e-mail. Seguirà un invito scritto alla coppia. *Circolo Anziani, kfb Gruppe M. H. e d. Peter*

Frauenliturgie zur Hl. Katharina von Siena: An ihrem Gedenktag und zugleich "Tag der Diakonin" feiern wir die Hl. Katharina am **Montag, den 29. April 2024 um 18.00 Uhr** in der **Maria Trost Kirche** in Untermais. Anschließend gibt es im Pfarrsaal ein Treffen zum Erfahrungsaustausch und ein gemütliches Zusammensein. Auf zahlreiches Dabeisein freut sich die Katholische Frauenbewegung - Dekanat Meran.

Maiandacht: Jeden **Freitag** im Mai findet um **18.30 Uhr** in der **Hauskapelle** des Pfarrzentrums eine Maiandacht statt. Alle sind dazu herzlich eingeladen.

Durch den Kerzenverkauf zu Ostern wurden für das Pfarrzentrum **585€** gesammelt. Ein Dank an Irmgard Theiner für die Gestaltung und allen Gläubigen fürs Kaufen!

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 0060 4558 5910 0000 0440 000

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928

Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!

Orario ufficio parrocchiale in Via G.-Carducci 38:

Sig. Gianni / Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24:

Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr.

Ufficio del PARROCO – Büro des PFARRERS

in Via J.-Speckbacher 24 - 🛎 PFARRAMT

mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr

in Via G.-Carducci, 38 - 🛎 UFFICIO

mercoledì dopo la S. Messa delle ore 17.00 / fino alle ore 19.00

mittwochs nach dem Gottesdienst um 17.00 Uhr / bis 19.00 Uhr

Si prega di prenotare un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.

Dienstag: Tag der persönlichen Einkehr / martedì: giornata di ritiro personale

Das Pfarrbüro ist am Freitag, den 26. April 2024 geschlossen.

Pfarrer Peter ist vom 25.04. bis einschließlich 28.04. abwesend.

Dal 25 al 28 aprile il parroco d. Peter è assente.

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran

Josef-Speckbacher-Straße 24

I - 39012 Meran

Tel. 0473 / 447639

Fax 0473 / 207112

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano

Via Giosuè Carducci, 38

I - 39012 Merano

Tel. 0473 / 447567

Fax 0473 8509933

parr.smassunta@gmail.com